4th September 1958]

* 32 *Q.*—SRI M. JAGANNATHAN : Will the Hon. the Minister for Public Works be pleased to state whether there is any proposal to appoint two additional overseers and one supervisor to assist the District Welfare Officer, South Arcot?

THE HON. SRI P. KAKKAN : No, Sir.

SRI M. JAGANNATHAN : தலைவர் அவர்களே, இந்த க்ஷேம நல அதிகாரிகள் நியமிக்கும் விஷயத்தில் இப்போது சர்க்கார் ஒரு கொள்கையை கையாளுகிருர்கள் என்று தெரிகிறது. அதாவது ரெவின்யூ டிவிஷனல் ஆபீஸர்களை டிஸ்ட்ரிக்ட் வெல்பேர் ஆபீஸர்களாக நியமனம் செய்கிருர்கள். அப்படி செய்வதால் அதற்கு ஆட்கள் கிடைக்காத காரணத்தால் ஒவ்வொரு ஜில்லாவுக்கும் ஆர்.டி.ஓ.க்களை நியமிப்பது சிரமமாக இருப்பதாக சொல்லப்பட்டு வருகிறது. ஆகவே இதை நிவர்த்திக்க நேரடியாக டைரெக்ட் ரெக்ரூட்மெண்ட் மூலம் ஆட்களை தேர்ந்தெடுத்து அவர்களுக்கு போதிய ட்ரெயினிங் கொடுத்து இந்த வேலையை செய்வதற்கு அரசாங்கம் முன் வருமா என்று அறிய ஆசைப்படுகிறேன்.

THE HON. SRI P. KAKKAN : ஹரிஜன நல அதிகாரிகளாக ஆர்.டி.ஓ.க்களை நியமிப்பதில் எந்த விதமான கஷ்டமும் இல்லை. நீலகிரி, கன்னியாகுமரி இந்த ஜில்லாக்களைத் தவிர எல்லா ஜில்லாக்களிலும் அதிகாரிகள் நியமிக்கப்பட்டிருக்கிருர்கள்.

Sub-Registrar's Office, Theni.

* 33 *Q.*—SRI N. R. THIAGARAJAN : கனம் மின்சார அமைச்சர் அவர்கள் தயவு செய்து பதிலளிப்பாரா—

மதுரை ஜில்லா, தேனியில், சப்-ரிஜிஸ்ட்ரார் ஆபீஸ் வைக்க, சென்ற ஐந்து ஆண்டுகளாக பொதுமக்கள் கொடுத்த மகஜர்கள் மீது என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டது ?

THE HON. SRI V. RAMIAH : The proposal to open a Sub-Registrar's office at Theni in the Madurai district has been deferred.

* 34 *Q.*—SRI P. G. MANICKAM : Sir, I am not putting the question.

Soil-testing Laboratory

* 35 *Q.*—SRI S. LAZAR : Will the Hon. the Minister for Home be pleased to state—

(*a*) whether there is any proposal to start a soil-testing laboratory at Pettanathalai in Tiruchirappalli district; and

(*b*) if so, the details thereof?

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : (*a*) The answer is in the negative.

(*b*) Does not arise.

Tamil Translation Bureau

* 36 *Q.*—SRI M. JAGANNATHAN : Will the Hon. the Minister for Finance be pleased to state—

(*a*) whether a Tamil Translation Bureau has been set up so far; and

(*b*) if so, the steps taken to compile a dictionary of technical terms in Tamil for various branches of study in Arts and Science?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : (*a*) No, Sir.

(*b*) The question does not arise.

SRI M. JAGANNATHAN : Will the Government consider the desirability of setting up a Tamil Translation Bureau at least hereafter?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : I do not understand the function of a Tamil Translation Bureau. The name itself shows that we cannot do anything original. We have only to translate. So, I don't think there is need for a Tamil Translation Bureau.

SRI M. JAGANNATHAN : The function of the Tamil Translation Bureau will be very simple. If and when a Tamil Translation Bureau is appointed, they will go into the question of translating some of the technical words in Tamil. Therefore, at least from that point of view, will the Government consider the desirability of setting up a Tamil Translation Bureau?

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : If the hon. Member's intention in suggesting the setting up of a Tamil Translation Bureau is for the purpose of finding out suitable terms in Tamil for technical terms, that function is already being discharged by various bodies and the Government are also interested in that and we have already taken action in that direction.

Varam Cultivators

*37 *Q.*—SRI S. M. ANNAMALAI : கனம் ரெவினியு அமைச்சர் அவர்கள் தயவுசெய்து பதிலளிப்பாரா—

(அ) திட்டக் கமிஷன் வாரம் பயிரிடுவோருக்கு என்ன விகிதம் சிபாரிசு செய்துள்ளது? அது இந்த சர்க்காரால் ஏற்றுக்கொள்ளப் பட்டதா?

(ஆ) இல்லையாயின், காரணம் என்ன?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : The Planning Commission recommended that rents should be brought down to the level of one-fourth or one-fifth of the produce as early as possible. The rates of rent as provided in the Madras Cultivating Tenants (Payment of Fair Rent) Act, 1956, have however been fixed taking into account the conditions prevailing in this State and in the neighbouring State of Andhra Pradesh.

SRI S. M. ANNAMALAI : இப்போது தரப்படுகின்ற 60–40 போதாது என்றும் பிளானிங் கமிஷன் தீர்மானப்படி 75–25 என்ற விகிதத்தில் தரப்பட வேண்டும் என்றும் மனுக்கள் ஏதாவது இந்த சர்க்காருக்கு வந்ததா? அப்படியென்றால் அதை இந்த சர்க்கார் பரிசீலித்து வருகிறதா?

THE HON. SRI M. A. MANICKAVELU : மனுக்கள் வந்திருக்கலாம். கனம் அங்கத்தினர் அவர்களே இதைப்பற்றி சொல்லியிருக்கிறார்கள். பிரச்னை இருந்துகொண்டுதானிருக்கிறது.